

OPĆI UVJETI POSLOVANJA

ADRIATIC CHALLENGE d.o.o. (u tekstu: AC) temeljem općih uvjeta poslovanja kao i ugovora o pružanju usluge smještaja na plovilu osigurava klijentu višednevni smještaj na plovilima prilagođenima za prijevoz osoba na krstarenjima, te jamči za tehničku osposobljenost i dobre uvjete svih brodova na kojima se za klijenta osigurava smještaj.

Osoba koja potvrdi rezervaciju ili izvrši uplatu predujma (**u tekstu: klijent**) uspostavlja pravni odnos s AC, i potvrđuje da pristaje na opće uvjete poslovanja. Sve opisano u ovim općim uvjetima poslovanja predstavlja pravnu obvezu kako klijenta tako i AC-a. Ovi uvjeti su temelj za rješavanje bilo kakvih sporova do kojih eventualno može doći između klijenta i AC-a.

CIJENA I UVJETI PLAĆANJA

Cijene smještaja se objavljuju u EUR-ima, u trenutno važećem AC-ovom cjeniku. Prilikom naplate usluge za izračun se koristi srednji tečaj HNB-a na dan izvršenja usluge i uključuju važeću stopu poreza na dodanu vrijednost. AC zadržava pravo izmjene cjenika bez prethodne najave.

Utvrđene cijene uključuju tehnički osposobljena, čista plovila sa punim rezervoarom goriva, smještaj na brodu i korištenje njegove opreme, obvezno i kasko osiguranje plovila, osiguranje posade broda od nesreće, sidrište u matičnoj marini, dozvolu za plovidbu u RH.

Utvrđene cijene ne uključuju troškove sidrišta i takse u drugim marinama za vrijeme trajanja smještaja, troškove goriva i drugih potrebitosti, parking auta i zdravstveno osiguranje za posadu broda.

Da bi se konačno potvrdila rezervacija smještaja, klijent mora uplatiti predujam u iznosu od 50% od ukupnog iznosa ugovorene cijene. Preostali iznos od ukupnog iznosa naknade klijent je obavezan uplatiti najkasnije 60 dana prije dana planiranog ukrcaja.

Ukrcaj klijenta na plovilo i preuzimanje plovila od strane klijenta može se obaviti samo pod uvjetom da su sve nužne uplate pravilno izvršene.

PROMJENE I OTKAZ REZERVACIJE

U slučaju da klijent želi promijeniti uvjete smještaja ili otkazati uslugu smještaja, isto mora napraviti u pismenom obliku (e-mail, fax-poruka, ili poštom).

Ukoliko klijent otkáže uslugu smještaja u pisanom obliku AC ostvaruje pravo na obračun troškova otkaza koji se obračunavaju kako slijedi:

- Za slučaj otkaza do 60 dana prije datuma predviđenog za ukrcaj, AC će naplatiti **50 %** utvrđene cijene,
- Za slučaj otkaza u roku kraćem od 60 dana prije datuma predviđenog za ukrcaj, AC će naplatiti **100 %** utvrđene cijene,
- Za slučaj otkaza nakon ukrcaja, AC će zadržati **100 %** utvrđene cijene te će klijentu naplatiti sve troškove proizišle zbog otkaza.

Ukoliko u slučaju otkaza klijent uspije pronaći zamjenskog klijenta, koji je voljan umjesto njega koristiti ugovorene usluge smještaja, AC ima pravo naplatiti administrativne i manipulativne troškove uzrokovane zamjenom.

Ukoliko je do otkaza došlo zbog objektivnih razloga na strani klijenta (smrt u obitelji, ozbiljna ozljeda), AC nije u obvezi izvršiti povrat uplaćenog iznosa, ali će organizirati smještaj na drugom adekvatnom plovilu za slijedeći prikladan datum ili za slijedeću sezonu.

AC ne odgovara za bilo kakve štete u slučaju promjena ili otkaza koji su proizišli zbog više sile ili sile prirode (rat, pobune, štrajkovi, teroristički čin, izvanredni sanitarni uvjeti, prirodne katastrofe, intervencije nadležnih vlasti i sl.)

UKRCAJ NA PLOVILO (PRIJAVA CHECK-IN)

AC se obavezuje organizirati klijentu smještaj na tehnički osposobljenom, potpuno opremljenom plovilu sa punim spremnikom goriva, koji ujedno mora biti čist, uredan i spreman za plovidbu.

Tijekom preuzimanja plovila, klijent mora napraviti temeljit pregled plovila. Potpisom Check-in liste klijent potvrđuje postojeće stanje plovila i opreme, uključujući i podvodni dio plovila.

Klijent je dužan u trenutku check-ina kod AC položiti obvezatni novčani iznos na ime pologa u svrhu osiguranja eventualnih gubitaka ili šteta koje mogu nastati tijekom boravka klijenta na plovilu.

Polog se mora platiti u gotovini, putem blanco slipa s otiskom kreditne kartice klijenta ili post aparat kojim se automatski radi predautorizacija.

Polog se vraća klijentu u cijelosti nakon što predstavnik AC-a utvrdi da je iskrcaj obavljen u ugovoreno vrijeme i na ugovorenom mjestu, te da je plovilo u urednom stanju i neoštećeno, sa punim spremnikom goriva i pod uvjetom da skiper potpiše chec-out listu koja u sebi sadrži izjavu kojom jamči da tijekom boravka klijenta na plovilu nisu nastala oštećenja na plovilu i/ili njegovoj opremi, kao ni do gubitka dijelova plovila, niti događaji temeljem kojih bi mogla nastati potraživanja trećih osoba.

U slučaju da se utvrdi da je tijekom boravka na plovilu uslijed namjere, nemara ili krajnje nepažnje klijenta ili osobe za koju je odgovoran došlo do štete na plovilu, klijent snosi punu odgovornost za nastalu štetu.

Kod šteta koje su pokrivena policom osiguranja, a iznos popravka premašuje iznos depozita, AC će zadržati cijeli depozit i klijentu izdati odgovarajući račun.

U slučaju da se klijent, bez prethodne obavijesti, ne ukrca na plovilo u roku od 24 sata od ugovorenog vremena ukrcaja, AC je ovlašten jednostrano otkazati ugovor, a klijent nema pravo na bilo kakve odštetne zahtjeve prema AC-u.

Ukoliko AC iz bilo kojih razloga nije u mogućnosti osigurati ukrcaj klijentu u ugovoreno vrijeme na ugovorenom mjestu, AC ima vremenski rok od 24.00 sata da osigura klijentu smještaj na drugom brodu sličnih karakteristika. Ukoliko AC ne uspije klijentu osigurati drugi smještaj u naknadnom roku, klijent je ovlašten raskinuti ugovor, te ima pravo na potpuni povrat iznosa uplaćenih AC-u. U slučaju da klijent odluči pričekati zamjensko plovilo izvan naknadno ugovorenog roka od 24.00 sata ima pravo potraživati iznos jednak cijeni smještaja za onaj broj dana koliko je kasnio ukrcaj.



AC-ova odgovornost za bilo koji iznos veći od ugovorene cijene smještaja kao i za bilo koji drugi zahtjev klijenta za naknadom štete, je isključena.

Prilikom ukrcaja na plovilo (prijave; check-in), klijent se obvezuje pažljivo provjeriti opće stanje plovila i njegove opreme, te utvrditi da li je stvarno stanje inventara i opreme u skladu s postojećom primopredajnom listom (check-in listom). Eventualni prigovori na stanje plovila i/ili opreme klijent je obvezan podnijeti u pisanom obliku isključivo prije početka putovanja.

Klijent nema pravo na bilo kakva potraživanja sa osnova naknade štete i umanjenja cijene u slučaju eventualnih prikrivenih manjkavosti i nedostataka plovila i/ili opreme koji AC prilikom ukrcaja i pri redovitom održavanju nisu mogli biti poznati, kao i nedostatka i kvarova koji nastanu nakon ukrcaja klijenta, a koje AC nije mogao predvidjeti niti spriječiti.

Prilikom ukrcaja klijenta plovilo je opremljeno sa svim važećim dokumentima (dozvola, prijava..) kao i ostalim prilogima iz brodske fascikle. Klijent se obvezuje sa gore navedenim dokumentima postupati s osobitom pažnjom i vratiti iste AC-u prilikom odjave (check-out). Eventualni prigovor na zaprimljenu dokumentaciju klijent je obvezan podnijeti u pisanom obliku isključivo prije početka putovanja.

U slučaju da klijent zagubi ili ošteti preuzetu dokumentaciju ili neki njeni dio, isti je dužan na ime ugovorne kazne podmiriti iznosi od 500,00 Eura, a koji iznos će biti obračunat prema srednjem tečaju HNB-a na dan uplate.

POVRAT PLOVILA (ODJAVA CHECK-OUT)

Klijent se obvezuje obaviti iskrcaj u ugovoreno vrijeme:

- Ukoliko je ugovorom utvrđena odredišna luka Marina Kornati Biograd n/m, check-out mora biti obavljen najkasnije do 09:00 sati zadnjeg dana boravka na plovilu.
- Ukoliko je ugovorom utvrđena odredišna luka ACI Marina Split, plovilo mora biti vraćeno u bazu dan prije završetka najma, na predviđeni podvodni pregled plovila u 18:00 sati.

Kašnjenje na check-out će prouzročiti dodatne troškove zbog naknadnog ronilačkog pregleda.

Plovilo mora biti uredno i čisto, s punim spremnikom goriva, spremno za daljnju plovidbu, odnosno u istom stanju kakvom je bio prilikom ukrcaja. Klijent se obvezuje iznijeti svoje smeće sa plovila te ga baciti na propisano mjesto za smeće u marini.

Ukoliko tijekom putovanja iz bilo kojeg razloga daljnja plovidba nije moguća i/ili je prekoračenje ugovorenog termina povratka neizbježno, zbog dobivanja daljnjih uputa mora se obavijestiti voditelj baze i AC. Nepovoljni vremenski uvjeti ne mogu biti opravdanje za prekoračenje ugovorenog termina povratka.

U slučaju eventualnog zakašnjenja, klijent jamči da će za svako zakašnjenje do 12 sati platiti dodatnih 10% od ukupne cijene smještaja za svaki sat zakašnjenja. Za slučaj zakašnjenja preko 12 sati, od ugovorenog sata povratka, klijent plaća dnevnu cijenu smještaja za svaki slijedeći započeti kalendarski dan. Sve troškove proizišle zbog prekoračenja roka odjave snosi klijent. Odstupanja od ovog pravila su moguća, ali samo uz izričitu suglasnost AC-a i klijenta.

U slučaju da se povrat broda izvrši u neku drugu luku a ne onu koja je ugovorena kao odredišna luka, klijent je obavezan platiti sve troškove premještanja plovila do ugovorene odredišne luke, propisanu kaznu za zakašnjenje ako je do njega došlo, kao i naknadu za sva oštećenja koja su se eventualno dogodila tijekom premještanja.

AC zadržava pravo odmah sve nastale troškove zbog zakašnjenja ili premještanja plovila naplatiti prvenstveno iz pologa. U slučaju da troškovi premašuju uplaćeni polog klijent se obvezuje odmah uplatiti razliku troškova.

Prilikom iskrcaja, AC-ov predstavnik zajedno s klijentom provjerava opće stanje plovila i opreme, te ih zatim zajedno u AC uredno uspoređuju sa primopredajnom listom sačinjenom kod ukrcaja (check-in listom). U slučaju utvrđenja postojana određenih nedostataka na plovilu AC-ov predstavnik i klijent se obvezuju utvrditi odgovornost za svaki pojedini nedostatak.

Klijent se obvezuje prijaviti predstavniku AC sve eventualne nedostatke i oštećenja. Ukoliko su oštećenja nastala na podvodnom dijelu plovila ili postoji sumnja da se takva šteta dogodila, potrebno je izvršiti detaljan pregled plovila angažiranjem ronioca ili dizalice. O načinu na koji će se pregled obaviti odlučuje AC, a troškove postupka snosi klijent.

Ukoliko bi klijent pokušao prikriti štetu ili gubitak koji mu je bio poznat ili morao biti poznat upotrebom pažnje koja se uobičajeno zahtjeva pri upotrebi plovila, a koji su se dogodili za vrijeme smještaja, dužan je platiti kaznu u iznosu od 500,00 EUR prema srednjem tečaju HNB-a na dan uplate, te u cijelosti naknaditi nastalu štetu.

AC će izvršiti naplatu usluge dopune goriva u iznosu od 50,00Eura, a koji iznos će biti obračunat prema srednjem tečaju HNB-a na dan uplate kao i naplatu goriva koje nedostaje u slučaju da prilikom iskrcaja spremnici goriva ne budu puni sukladno primopredajnoj listi kod ukrcaja.

Klijent se obvezuje i izjavljuje da:

- će AC-u najkasnije 1 tjedan prije ukrcaja dostaviti AC listu putnika (crew-list) s punim imenima, adresama, datumima i mjestom rođenja, državljanstvom, te vrstom i brojem važeće identifikacijske isprave, a za skipera još i broj važeće plovidbene dozvole;
- će posjedovati valjane putne isprave. Troškove gubitka i krađe dokumenata tijekom putovanja snosi sam klijent;
- će proučiti pisanu dokumentaciju koja je pripremljena na plovilu;
- će savjesno i pažljivo rukovati plovilom, inventarom i opremom, a posebice da neće upravljati plovilom pod utjecajem alkohola ili narkotika, te da će se ponašati odgovorno u svakom pogledu;
- će se plovidba odvijati unutar granica teritorijalnog mora RH. Napuštanje teritorijalnih voda RH dopušteno je samo uz prethodno pribavljenu pisanu suglasnost AC-a;
- će ploviti samo po sigurnim vremenskim uvjetima i pri dobroj vidljivosti, te da će izbjegavati naročito opasna područja;
- će prilagoditi plovidbu vremenskim uvjetima kao i sposobnosti posade, te neće dopustiti nepotrebno opterećenje jarbola, jedara i konopa;
- neće napuštati luku ili sidrište ukoliko plovilo ili neki dio opreme bitan za sigurnost same plovidbe nije u funkciji;
- neće napustiti luku ukoliko su lučke vlasti zabranile plovidbu, odnosno izdale zabranu o isplavljanju, te u slučaju nedovoljnih zaliha goriva;
- neće koristiti plovilo u komercijalne svrhe (prijevoz osoba i stvari za naknadu), profesionalni ribolov, školu jedrenja ili slične aktivnosti;
- neće na plovilo ukrcati veći broj osoba od broja osoba za koliko je plovilo predviđeno, te da na plovilu neće boraviti osobe koje nisu navedene u popisu putnika;



- neće sudjelovati u regatama ili utrkama bez prethodno pribavljene pisane suglasnosti AC-a;
- neće tegliti drugo plovilo, te da će poduzeti sve preventivne mjere s ciljem izbjegavanja potrebe da se brod na kojem je smješten tegli;
- pristaje na raskid ugovora ukoliko se ustanovi da je bilo koji član posade ili putnik prekršio važeći propis i/ili zakon RH, te da AC može slobodno raspolagati plovilom, a klijent ostaje bez prava na bilo kakvu naknadu. AC se oslobađa bilo koje vrste odgovornosti u odnosu na državne vlasti, klijent preuzima potpunu odgovornost za počinjene prekršaje i/ili kaznena djela a koja je počinio klijent ili osoba na plovilu;
- će preuzeti odgovornost i nadoknaditi sve troškove AC-u, za koje bi se ispostavilo da su uzrokovani radnjama i propustima klijenta ili osobe za koju on odgovara, a za koje AC odgovara trećoj strani;
- je upoznat s činjenicom da odgovornost za kršenje odredbi o plovidbi ili drugih propisa i pravila, koji su počinjeni za vrijeme trajanja ugovora ne prestaju prestankom ugovora ili samog smještaja;
- će u slučaju havarije plovila, nesreće ili u slučaju lomova, zabilježiti tijek događaja, odmah obavijestiti AC, podnijeti prijavu o pomorskoj nesreći najbližoj lučkoj kapetaniji, te tražiti ovjeru od strane lučkog kapetana, liječnika ili nadležnog tijela o tome;
- će u slučaju bilo kvara broda ili brodske opreme nastalog uslijed prirodnog trošenja plovila/opreme odmah obavijestiti AC. AC se obvezuje otkloniti kvar u roku od 24 sata od primitka obavijesti. Ukoliko AC otkloni kvar u roku od 24 sata klijent nema pravo na naknadu. Brojevi telefona za hitne slučajeve radi izvješćivanja o kvaru su pohranjeni u dokumentaciji broda;
- će nadoknaditi svaku štetu nastalu nesavjesnim radnjama i propustima, a koju štetu ne pokriva osiguranje i za koju štetu AC odgovara trećim osobama;
- u slučaju nestanka broda ili njegove opreme, nesposobnosti plovila za plovidbu, oduzimanja plovila ili mjera zabrane plovidbe od strane državnih vlasti ili trećih osoba, klijent mora odmah izvjestiti nadležna tijela i AC, te zatražiti kopiju policijskog izvješća;
- će preuzeti potpunu odgovornost u slučaju pljenidbe plovila od strane nadležnih tijela, a zbog neodgovarajućih ili ilegalnih radnji (komercijalno ribarenje, vađenje antikviteta s morskog dna...) poduzetih za vrijeme boravka klijenta na plovilu;
- odgovara za slučaj zagađenja mora prilikom punjenja spremnika goriva ili odlaganja smeća i otpada izvan propisanih mjesta;
- će provjeravati razinu ulja u motoru svaki dan. Klijent odgovara za sve štete ili gubitke koji budu uzrokovani zbog nedostatka ulja u motoru;
- će male kućne ljubimce (pse, mačke, itd.) ukrcati na plovilo samo uz prethodnu suglasnost AC-a. Nije dopušteno unositi nikakve životinje na brod bez prethodnog dogovora;
- odgovara za sve radnje i propuste osoba koje su prema prijavljenoj listi putnika nalaze na plovilu kao i za radnje svih onih koji se zateknu na plovilu dozvolom klijenta, a nisu prijavljeni AC-u.

Svu materijalnu i kaznenu odgovornost za postupanje suprotno utvrđenim obvezama snosi isključivo klijent.

AC zadržava pravo svu štetu pretrpljenu povredom gore specificiranih obveza naplatiti iz uplaćenog pologa. U slučaju da polog ne pokriva svu pretrpljenu štetu, klijent osobno odgovara za razliku između stvarne štete i iznosa uplaćenog/iskorištenog pologa.

OBVEZE ZAPOVJEDNIKA PLOVILA

Klijent koji preuzima obveze zapovjednika plovila mora imati potrebna pomorska znanja i vještine, te valjanu dozvolu za upravljanje plovilom na otvorenom moru, kao i potvrdu o položenom ispitu o rukovanju GMDSS radio postajom. Ukoliko klijent ne posjeduje tražene isprave, znanja i vještine, obvezuje se da će voditi brigu o tome da plovilom upravlja isključivo putnik koji ih ima.

AC može zatražiti od klijenta ili od osobe koju je odredio za zapovjednika da u prisutnosti AC predstavnika plovidbom na moru demonstrira svoja znanja i vještine. Vrijeme utrošeno na stručno testiranje je uključeno u vrijeme smještaja na plovilu.

Ukoliko prilikom testiranja predstavnik AC utvrdi da klijent, odnosno zapovjednik predložen od strane klijenta nema dovoljno znanja, iskustva i/ili valjane dozvole za plovidbu AC će priključiti posadi službenog skipera uz nadoplatu u skladu sa cjenikom. Ukoliko klijent ne prihvati dodijeljenog mu skipera AC ima pravo zabraniti isplovljenje plovila, raskinuti ugovor, te u cijelosti zadržati uplaćeni iznos. Klijent u tom slučaju ne ostvaruje prava sa osnovne naknade štete.

Ukoliko klijent zna unaprijed da će trebati usluge skipera, dužan je o tome obavijestiti osoblje AC prilikom prijave rezervacije.

OSIGURANJE PLOVILA

Plovilo je osigurano za štete uzrokovane trećim osobama te od odgovornosti treće osobe (obvezno osiguranje). Plovilo je također i kasko osigurano u prijavljenoj vrijednosti plovila za rizike prema polici osiguranja. Kasko osiguranje pokriva štete preko iznosa pologa, ali ne i štete prouzročene namjerno ili iz grube nepažnje.

AC nije odgovoran za gubitak i/ili oštećenje imovine klijenta i ostalih putnika, članova posade, te tuđe imovine odložene i čuvane na plovilu, operativnom vozilu ili uredu AC. Uplatom potrebne akontacije i prihvaćanjem općih uvjeta klijent se odriče svih zahtjeva za naknadom štete u odnosu na AC, a povezanih sa gubicima i/ili oštećenjima osobne i/ili tuđe imovine.

Sva oštećenja i/ili gubitci moraju biti prijavljena AC-u odmah po nastanku. U slučaju havarija kao i kod sudjelovanja više plovila potrebno je prijaviti slučaj i nadležnoj lučkoj kapetaniji te zatražiti od njih odgovarajuću dokumentaciju koja će biti predana osiguravatelju.

Štete pokrivenne policom osiguranja, a koje nisu bile odmah prijavljene AC, nadležnim tijelima odnosno osiguravatelju, te za koji nije dostavljena sva potrebna dokumentacija neće biti priznate u skladu sa uvjetima osiguranja, te za njih u tim slučajevima u punom iznosu odgovara isključivo i osobno klijent.

Kod oštećenja plovila pokrivenih policom osiguranja klijent je dužan snositi troškove u skladu s postojećim uvjetima kasko osiguranja, samo do visine iznosa depozita. Troškove svih oštećenja plovila i/ili opreme izazvane namjerom ili grubom nepažnjom klijenta ili osobe za koju odgovara i/ili gubitkom jednog ili više dijelova opreme snosi klijent u punom iznosu.

Oštećenja motora i svi drugi mogući troškovi prouzročeni nedostatkom ulja u motoru, nisu pokrivena osiguranjem i za njih je u potpunosti odgovoran klijent.

ŠTETE NASTALE ZA VRIJEME BORAVKA KLIJENTA NA PLOVILU



Sve štete ili nedostatke koji su nastali ili su se pojavili za vrijeme boravka klijenta na plovilu, a koji nisu povezani sa amortizacijom plovila, pokriva klijent. Prije samog popravka ili nabave klijent je dužan odmah kontaktirati AC i postići sporazum sa AC-om o tehničkoj opravdanosti potrebnog popravka i načinu naplate štete.

Sve štete ili nedostatke koji su nastali ili su se pojavili za vrijeme boravka klijenta na plovilu, a koji su rezultat istrošenosti broda, pokriva AC. Prije samog popravka klijent se mora dogovoriti sa AC-om oko tehničke i financijske opravdanosti potrebnog popravka. Klijent plaća račun na licu mjesta, te se obvezuje sačuvati isti, kako bi mu bio u cijelosti refundiran prilikom iskrcaj.

Klijent se obvezuje izvijestiti AC o svim lomovima, oštećenjima i disfunkciji, odmah po njihovom nastanku i bez obzira na uzrok. Ukoliko AC nije u mogućnosti doći i odmah otkloniti nastala oštećenja, AC će osobno ili uputiti klijenta da angažira treću osobu radi otklanjanja nastalih oštećenja. Prije nego što treća strana izvrši popravak AC mora potvrditi način izvršenja popravka kao i cijenu. Nakon što AC izvrši potvrdu, odnosno izjavi suglasnost za dogovoreni način popravka i cijenu klijent je ovlašten podmiriti u ime AC-a račun za izvršene usluge popravka. Klijent je dužan sačuvati plaćeni račun. U slučaju da je do loma, oštećenja ili kvara došlo zbog starosti ili istrošenosti plovila AC se obvezuje pri primitku računa refundirati plaćeni iznos klijentu.

Neovlašteni popravci i zamjene dijelova ugrađenih tijekom neovlaštenog popravka će biti obavljani na račun klijenta.

FOTOGRAFIJE

Uplatom predjujma klijent i/ili posrednik potvrđuje da su sve fotografije AC plovila i osoba koje su se zatekla na plovilima u trenutku nastanka fotografije vlasništvo AC-a, te da ih isti smije neograničeno koristiti u promotivne svrhe. Klijent i/ili posrednik nema pravo potraživati bilo kakvu imovinsku i/ili neimovinsku naknadu prema AC-u sa osnova autorskih i/ili drugih srodnih prava.

PRITUŽBE

Svaki klijent ima pravo pritužbe ukoliko smatra da je usluga AC-a bile nepotpuna i/ili nekvalitetno ispunjena. Klijent može zahtijevati razmjernu odštetu jedino u slučaju da prilikom iskrcaj podnese pismenu pritužbu, te priloži svu pripadajuću dokumentaciju. Pritužba treba biti u pismenom obliku predana najkasnije prilikom odjave i obostrano potpisana od strane klijenta i AC predstavnika jer u suprotnom klijent gubi prava sa osnova prigovora na uslugu. Naknadno zaprimljene, te nepotpuno dokumentirane pritužbe AC neće uzeti u razmatranje.

AC mora odgovoriti na zaprimljenu pritužbu pisanim rješenjem u roku od 14 dana od dana zaprimanja iste. AC ima pravo odgoditi donošenje rješenja za još najviše 14 dana zbog prikupljanja informacija i provjera navoda pritužbe kod osoba direktno ili indirektno umiješanih u pritužbu.

Najviša nadoknada po pritužbi može doseći iznos reklamiranog dijela usluge, a ne može obuhvatiti već iskorištene usluge kao niti cjelokupni iznos naknade za smještaj. Isključuje se pravo klijenta na naknadu bilo kojeg oblika nematerijalne štete ukoliko ista nije uzrokovana namjerom AC-a.

PRAVNI UVIJETI

Ukoliko klijent nije zadovoljan rješenjem AC-a, te sa AC-om nije u mogućnosti pronaći mirno i sporazumno rješenje, ima pravo pokrenuti sudski postupak. Za sve eventualne sporove koji ne budu riješeni mirnim putem mjesno je nadležan stvarno nadležni sud u Zadru. Ugovara se primjena hrvatskog prava.

Svaka promjena i dodatak ovim općim uvjetima poslovanja valjani su samo ukoliko su u pismenom obliku i ukoliko su izraz dogovora među strankama.

Adriatic Challenge putnička agencija d.o.o.



ADRIATIC CHALLENGE putnička agencija d.o.o. (hereinafter referred to as AC), in accordance with the General Terms and Conditions and the charter contract, will let the charter vessel to the Charterer for the agreed period of the charter, and guarantees all charter vessels are in good condition and their machinery in proper working order.

The person who confirms the reservation and/or makes the advance payment (**hereinafter referred to as the Charterer**) enters into a contract with AC, thereby accepting the General Terms and Conditions, which are legally binding to both AC and the Charterer, and are the basis for resolving any dispute that may arise between the parties.

PRICES AND CONDITIONS OF PAYMENT

Prices are advertised in Euros in the current AC Price List. Upon the payment of the service as relevant is considered the calculated middle CNB exchange rate on the date of payment and includes Croatian VAT. AC retains the right to alter the price list without previous notification.

The Charter Fee includes the letting of a vessel in proper working order and good, clean condition with a full fuel tank; on-board accommodation and use of the vessel's equipment; compulsory and all-risk insurance for the vessel, accident insurance for the crew; dockage at the base marina; Cruising Permit for navigation in the Republic of Croatia.

The Charter Fee does not include dockage or other charges of ports visited during the period of the charter, such as running expenses, which include, but are not limited to, fuel, consumables and car parking expenses or health insurance for crew members.

No reservation will be confirmed until a 50% advance payment of the total amount of Charter Fee has been received. The balance of the Charter Fee will be paid no less than 60 days prior to the start of the period of charter.

Only once all payment conditions have been executed will boarding and takeover of the vessel is permitted.

CHANGES TO OR CANCELLATION RESERVATION

If the Charterer wishes to make changes to the booking or cancel the reservation, AC must be notified immediately in writing via e-mail, fax, or post.

If the Charterer cancels the reservation in writing, AC reserves the right to apply the following cancellation charges:

- In the event of a cancellation made earlier than sixty (60) days prior to the start date of the charter period - **50%** of the Charter Fee
- In the event of a cancellation made sixty (60) days or less prior to the start of the charter period - **100%** of the Charter Fee
- In the event of a cancellation made after Check-in - **100%** of the Charter Fee in addition to any other expenses AC may have incurred as a result

If the Charterer is able to find a replacement letting party for the same period of the charter and under the same terms and conditions, AC reserves the right to charge for any costs incurred by the change.

In the event that the Charterer has to cancel the reservation due to death in the family or serious illness, AC **is not liable** to return the paid amount, but will issue a credit note for the unused portion of the total charter fee to be used against any future charter with AC on a similar vessel for an alternative period.

Compensation or refunds will not be made where the Charterer is inconvenienced or has to pay due to situations such as war, riot, civil dispute, industrial dispute, terrorist activity, exceptional sanitary conditions, natural disaster, intervention of competent authorities, or other unforeseen circumstances that may amount to force majeure.

DELIVERY (CHECK-IN)

AC will deliver the vessel fully commissioned, clean and tidy, with all the gear and equipment in good working condition and a full tank of fuel. During the takeover, the client has to make thorough inspection of the vessel. By signing the Check-list, Client confirms the existing state of the vessel and its equipment, including the underwater part of the vessel.

The Charterer will pay to AC a security deposit upon the date of check-in to cover any damage, loss of equipment, or liability not covered by the vessel's insurance.

The deposit is payable in cash, by credit card imprint or debit card.

The deposit will be refunded in full to the Charterer upon return of the vessel and once AC's base staff have confirmed that the vessel has been returned on time and at the agreed place, the vessel is clean and in good condition with a full fuel tank, and upon signing of the Check-out list by the skipper containing the notification ensuring that no damages on the vessel or the pertaining equipment occurred during the Event, and no third party is claiming damage caused or arising from the usage of the vessel during the Event.

The Charterer will be liable for any loss or damage to the vessel or its equipment or gear caused by acts of brutal negligence and wilful damage by the Charterer or any member of the charter party. The Charterer will also be liable for any decrease in the vessel's value due to such damage.

If the Charterer does not accept the vessel at, or within 24 hours of the agreed time and place without prior notification, AC reserves the right to terminate the contract with no further claims against the company by the Charterer.

If for any reason AC is not able to deliver the vessel to the Charterer at the agreed time and place, an acceptable alternative of similar characteristics may be provided within the next 24 hours. If such delay exceeds 24 hours, the Charterer has the right to terminate the contract and all sums paid will be refunded. In the event the Charterer decides to accept an alternative vessel and the waiting time exceeds 24 hours, the Charterer has the right to request a refund equal to the number of days the check-in was delayed.

In these circumstances, AC will only be liable for the Charter Fee with no further claims against the company.



Upon check-in, the Charterer is obliged to inspect the vessel and upon acceptance certify that he has found the vessel and its equipment in acceptable condition and in every respect seaworthy. At that point the vessel will be deemed to be in good order and fully in compliance with its description (check-in list). The Charterer must submit any complaints regarding the state of the vessel or the equipment in writing before taking over the vessel.

AC will not accept liability for any claim arising from the hidden defects and deficiencies of vessel and equipment at the time of boarding and regular maintenance of the vessel that could not be foreseen or prevented by the AC, including all deficiencies and failures that may occur at the time of boarding.

The vessel will have, as part of the inventory, all necessary documents (permit, registration forms...), as well as charts, almanacs and cruising guides. The Charterer will take exceptionally good care of the aforementioned documents and return them to AC staff upon return of the Vessel. Any complaint regarding all necessary documentation the Charterer is obliged to submit in writing prior to take over of the vessel.

In respect of the contractual penalty the Charterer is obliged to pay the amount of 500,00 EUR if the Charterer loses or damages the documentation or any part of the documentation taken, and the cited amount would be calculated upon middle CNB exchange rate on the date of payment.

RETURN OF THE VESSEL (CHECK-OUT)

The Charterer will return the vessel to the point of pick-up:

- no later than 09:00 AM on the last day of the contracted charter period – if the contracted check-out base is Marina Kornati Biograd n/M.
- no later than 06:00 PM one day before contracted charter period – if the contracted check-out base is ACI marina Split.

Failure to respect these times will result in additional fees for diver inspection services.

The vessel will be returned as it was delivered; clean and in good condition, with a full fuel tank, and ready for service. The Charterer will take out his own waste and dispose of it in the marina and in the appropriate manner.

If the vessel is at any time out of commission during the period of charter and/or a delay in the return of the vessel is inevitable, the Charterer will inform the base manager and AC, requesting further instructions. All requests for further instructions must be recorded in the vessel's log. Adverse weather conditions cannot justify delays to the return of the vessel at the end of the charter period.

In the event the vessel is returned late, the Charterer agrees to pay a 10% charge of the total Charter Fee for every hour up to 12 hours of delay. In the event the delay is over 12 hours, the Charterer will pay the standard daily charter rate for every day thereof. The Charterer will pay for any losses or expenses incurred due to the delayed delivery of the vessel. Exceptions to this rule are possible only through explicit agreement between AC and the Charterer.

In the event of the return of the vessel cannot be made to the agreed point of pick-up, the Charterer will be liable for the cost of transferring the vessel to the agreed point of pick-up, a penalty charge for the delayed return, if there is one, and any damage that may have resulted from the transfer.

AC is entitled to charge all the costs arising from delay or relocation of the vessel primarily from the deposit. If the costs exceeding the amount of deposit the Charterer is obliged to pay the amount missing between the amount of security deposit paid and the amount of actual cost.

Upon return, an AC representative and the Charterer will jointly inspect the vessel and its equipment in order to verify that the condition of the vessel complies with the check-in list. If any deficiency occurs during the inspection, AC representative and the Charterer are obliged to ascertain liability for each deficiency.

The Charterer is obliged to notify the AC representative of any defects or damage. If the damage is beneath the waterline, or is assumed to be beneath the waterline of the vessel, it will be necessary to inspect the vessel in detail, either by the intervention of professional divers or using a vessel crane. The AC representative's decision is final and binding and the Charterer will be charged for associated costs.

The penalty fee for failing to report loss or damage to the vessel that may have occurred during the period of the charter or the loss or damage notorious to the Charterer or ought to be notorious to the Charterer is 500,00 EUR, and the Charterer will pay for all recovery costs.

In the event the fuel tank is not full upon return, as it is upon delivery according to its check-in list, AC will add the cost of the fuel and refuelling in the amount of 500,00 EUR to the final invoice.

Upon signing the Charter Contract, the Charterer agrees:

- To send the complete crew list, with the full name, address, date and place of birth, nationality, and ID or passport number of all the members of the crew, as well as a copy of a valid sailing licence for the Skipper, to AC no later than one (1) week prior to the start date of the charter period.
- To be in possession of valid travel documents. AC is not responsible for loss or theft of the documents during the period of the charter or any ensuing costs.
- To carefully read all on-board written documentation.
- To navigate the vessel in a safe, responsible and seamanlike manner, and never under the influence of alcohol or narcotics as well as to handle all gear and equipment with due care and attention.
- To navigate the charter vessel only within the territory of the Republic of Croatia. Sailing in areas designated as 'out of bounds' will be permitted only if a signed permit is obtained from AC prior to entering such areas.
- To sail or motor the charter vessel only in safe weather conditions and good visibility, avoiding any hazardous areas.
- To ensure the equipment on board, especially the sails, mast and lines are not submitted to unnecessary stress by adapting the sailing to the weather conditions and the crew's sailing ability.
- To never leave port or anchorage if any part of the vessel or its equipment, which is important for safe navigation, is not in order or fully functional.



- To never leave port if port authorities have placed a ban on navigation or in case of insufficient fuel in the tank.
- Not to use the chartered vessel for commercial purposes (transportation of people or cargo for money), professional fishing, sailing courses or similar activities.
- To limit the number of people on board to not more than the designated number for that type of vessel, as well as to ensure only persons on the crew list are allowed on board.
- Not to participate in regattas or races without first acquiring a written permit from AC.
- Not to tow another vessel
- To undertake all necessary measures to avoid the chartered vessel from incurring damage that could result in the need for towing.
- That throughout the charter period, should any member of the crew violate local or international law and regulations, AC will take over authority for the chartered vessel without any right to compensation on the side of Charterer. AC will not be liable for any violation of the law or regulations committed by the Charterer or any person on board the vessel and the Charterer will assume full responsibility.
- To accept financial responsibility for any liability AC may have towards third parties and which is due to the Charterer's, or the charter party's negligence, act or misuse.
- To accept responsibility for violating any rules of proper navigation or other laws and regulations during the agreed period of the charter, which responsibility does not expire with the termination of the period of charter or the Charter Contract.
- To notify AC immediately of any breakdown, accident or damage to the vessel, making sure to record the event, register the incident at the nearest Harbour Master's Office and request a verified report from the Harbour Master, doctor or other competent authority.
- To notify AC immediately of any breakdown or failure of the vessel or its equipment caused by normal wear and tear. In such cases AC will be responsible for repairing the vessel within 24 hours of receiving the notification. AC is not liable for any compensation if the problem is fixed within 24 hours. Emergency telephone numbers can be found in the vessel's documents.
- To accept full financial responsibility for any third party claims occasioned by the Charterer's own negligence or misuse, which are not covered by the vessel's insurance.
- To immediately notify AC and competent authorities in the event of the vessel or its equipment being stolen, the vessel not being fit for navigation, sanctioning of the vessel or the implementation of cruising limits by government authorities or third parties. In such circumstances, the Charterer will procure a written copy of the police report.
- To accept responsibility in the event the vessel is sanctioned by competent state authorities due to unauthorised or illegal acts committed during the period of the charter, such as commercial fishing, stealing artefacts from the seabed, etc.
- To accept responsibility in the event of serious pollution of the sea during refuelling or due to inappropriate disposal of waste.
- To check engine oil levels on a daily basis. The Charterer will be liable for any failure resulting from lack of oil in the engine.
- Not to allow any animals on board the vessel. Pets are not allowed unless previously agreed with AC.
- To accept responsibility for all members of the charter party, as well as any other persons allowed on board by the Charterer.

The Charterer will accept full financial and moral responsibility for any breach of the rules and regulations to which the vessel becomes subject.

AC retains the right to compensate from the security deposit all damages incurred from the violation of the above cited obligations. If the security deposit is not sufficient for the compensation of the incurred damages, Charterer would be personally liable for the amount missing between the amount of security deposit and the actual damage.

SKIPPER'S AUTHORITY

The Charterer who takes over the role of skipper warrants that he has the competence and skills required to navigate the vessel safely, as well as a licence for open sea sailing and a GMDSS Radio Operator's Licence. If the Charterer does not possess the required competence, skills and licences for navigating the vessel, he warrants that the member of his crew who does hold such will be the sole person to navigate the vessel.

AC reserves the right to accompany the Charterer or the appointed skipper of the vessel for trials prior to handover in order to determine whether he/she has the required competence to handle the vessel safely. The time required for the demonstration is part of the agreed charter period.

AC reserves the right to appoint an official skipper to the vessel if the AC representative finds that the Charterer or the appointed skipper is not competent to take charge. The Charterer will pay for the appointed skipper in accordance with the Price List. If the Charterer refuses to accept this decision, AC reserves the right to prohibit the vessel from leaving port and terminate the agreement. In these circumstances, any sums paid will not be refunded and no further claims may be raised against AC.

If the Charterer knows in advance that a skippered vessel will be needed, he must inform AC at the time of booking.

INSURANCE

The vessel carries third party liability insurance. Protection and indemnity insurance for the vessel is provided in the amount of the vessel's value as it is recorded in the insurance policy. The vessel's insurance covers damage above the amount of the security deposit or insurance policy excess (franchise); however, the Charterer remains fully liable for any loss or damage to the vessel caused by the Charterers, or the charter parties, own negligence or misuse.

AC shall have no liability for loss or damage to personal effects of the Charterer, or members of the charter party and crew, nor is AC responsible for any personal effects of third parties left on board the vessel, the company vehicle, or within AC offices. By confirming the reservation (deposit left) and accepting the terms and conditions, the Charterer agrees that AC shall have no liability for loss or damage to personal effects of the Charterer or third parties.

In the event of loss or damage, AC must be notified immediately. In the event of a more serious incident, or where more than one vessel is involved, the Charterer shall notify the competent Harbour Master's Office and acquire from them the necessary documents for the insurers.

Insurance policy covered damages not notified immediately to AC, competent government bodies including insurers, and for thereof damages the acquired documentation has not been submitted, thereof damages would not be acknowledged in accordance to the terms of insurance. For thereof damages there is sole liability on the side of Charterer in full amount of the cited damages.



In case of damage to the vessel covered by insurance policy, Charterer is obliged to cover all costs in accordance with the existing protection and indemnity insurance conditions only up to the amount of security deposit. The Charterer is liable for the costs of all damages to the vessels and/or equipment caused by Charterers or the charterer party's negligence or misuse and/or loss of one or more parts of the equipment, in a full amount.

If the Charterer fails to inform AC, the relevant authorities, or insurers immediately of any loss or damage, or fails to acquire the necessary documentation, and the loss or damage is, in consequence, not accepted by the insurer, the Charterer will be liable for any costs incurred, even if the damage is covered by the vessel's insurance.

In the event of any damage to the vessel, the Charterer will be liable for the costs covered by the insurance to the extent of the security deposit. The Charterer will be liable for any loss or damage to the vessel or her equipment caused by the Charterer, or any other member of the charter parties, own negligence or act.

The Charterer will have to pay for any damage to the engines caused by lack of motor oil in the machinery, as this is not covered by insurance.

DAMAGE

The Charterer is liable for any loss or damage to the vessel that occurs during the charter period and that is not related to the vessel's depreciation. Prior to initiating any repairs, or proceeding with any purchases, the Charterer will contact AC to obtain their approval for technically justified repairs and agree on the liability for the damage.

AC is liable for any loss or damage that occurs during the charter period and which is caused by reasonable wear and tear of the vessel and its equipment. The Charterer must obtain AC's approval prior to initiating any repairs in order to agree on the technical and financial aspect of the repairs. Once agreement has been reached, the Charterer will pay for the repairs on site, but keep the receipts in order to be refunded in full upon return to the base.

The Charterer will notify AC immediately of any loss or damage, regardless of the cause. The Charterer will comply with any instructions given to him by AC. If AC is not able to arrive and immediately eliminate the damages occurred, AC will personally or by instruct the Charterer to engage the third party, eliminate the damages occurred. Prior to the repair of the damage by the third party, AC must certify the manner of execution of the repair and the costs of repair. After the AC certifies the approval for the agreed cost and the manner of execution of the repair, Charterer is authorized to settle the cost of the repair on behalf of AC. Charterer is required to keep the invoice paid. If there has been any damage or failure due to age or deterioration of the vessel AC is required to refund the amount paid to the Charterer.

Any unauthorised repairs or changes to the gear and equipment will be charged to the Charterer's final invoice.

PHOTOS

By paying the advance payment the client and/or agent confirms that all the photos of the AC vessel and the persons who were on the vessels at the moment of making the photo are the ownership of the AC, and it may use them without limitations for promotional purposes. The client and/or agent is not entitled to any pecuniary and/or non-pecuniary compensation towards the AC based on copyright and/or other related rights.

COMPLAINTS

The Charterer has the right to lodge a complaint if he is not satisfied with the service AC is providing or believes the quality of service is not of the required standard. Compensation in proportion to the complaint may be approved if and only if the Charterer, upon return, makes a formal written complaint accompanied by all relevant documentation. The complaint must be issued in writing and lodged no later than upon return of the vessel with both the Charterer's and AC representative's signatures. Any complaints made later may affect the Charterer's rights under the Charter Contract. AC reserves the right not to take into consideration any complaints received after the aforementioned period, or if any relevant documentation is missing.

AC will answer the complaint in writing no later than 14 days following its receipt. AC reserves the right to postpone the resolution of the complaint a further 14 days with the aim of investigating the complaint and gathering all the necessary information from persons directly or indirectly involved in the case.

The highest possible compensation per complaint may equal the value of the disputed portion of the service, but may not include the already used portion of the period of charter, nor can it be equal to the full Charter Fee. The Charterer does not have the right to compensation for non-material damage.

DISPUTES

If the Charterer is not satisfied with the way AC tries to rectify the complaint and the parties cannot find a peaceful and satisfactory resolution, he is entitled to court proceeding. Any disputes not resolved peacefully will be lodged with the Court in Zadar and are subject to Croatian Law.

Any changes or amendments to the General Terms and Conditions must be issued in writing and agreed upon by both parties.

ADRIATIC CHALLENGE putnička agencija d.o.o.



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

ADRIATIC CHALLENGE d.o.o. (nachfolgend AC genannt) wird dem Charterer in Übereinstimmung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen und dem Chartervertrag das Charterboot für den vereinbarten Zeitraum vermieten und garantiert, dass sich alle Charterboote in guter Verfassung und ihre Ausrüstung in ordnungsgemäßem und betriebsfähigem Zustand befinden.

Die Person, welche die Reservierung bestätigt und / oder die Anzahlung leistet (**nachfolgend Charterer genannt**) schließt einen Vertrag mit AC ab und akzeptiert damit die Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die sowohl für AC als auch für den Charterer rechtlich bindend sind und die Grundlage für die Beilegung jeglicher Konflikte bilden, die zwischen den beiden Parteien entstehen könnten.

PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Die Preise werden in Euros in der aktuellen AC Preisliste angegeben. Bei der Zahlung der Dienstleistung wird für die Berechnung der Mittelkurs der Kroatischen Nationalbank am Tag der Durchführung der Dienstleistung benutzt und die gültige Mehrwertsteuersatz ist eingeschlossen. Die AC behält das Recht der Preislistenänderung ohne die Vorankündigung.

In den Chartergebühren ist folgendes eingeschlossen: die Vermietung des Boots in ordnungsgemäßem, betriebsfähigem, gutem und sauberem Zustand sowie einem vollen Kraftstofftank; die Unterbringung an Bord und die Nutzung der Boots-ausrüstung; Haftpflicht- und Kaskoversicherung; Unfallversicherung für die Besatzung; Dockgebühren in der Basismarina; Schifffahrtsgenehmigung für die Republik Kroatien.

Die Chartergebühren enthalten keine Dockgebühren oder andere Gebühren in Häfen, die während des Charterzeitraums besucht werden, wie anfallende Kosten, welche einschließen, aber nicht beschränkt sind auf: Kraftstoff, Verbrauchswaren und Parkgebühren oder Krankenversicherung für die Besatzung.

Keine Reservierung wird bestätigt, bis eine Anzahlung in Höhe von 50% der Chartergebühren eingegangen ist. Der Restbetrag der Chartergebühren wird nicht weniger als 60 Tage vor Beginn des Charterzeitraums gezahlt.

Erst wenn alle Zahlungsbedingungen erfüllt sind, wird das Besteigen des Boots gestattet.

ÄNDERUNGEN ODER STORNIERUNG DER RESERVIERUNG

Falls der Charterer die Buchung ändern oder die Reservierung stornieren möchte, muss AC darüber unmittelbar per E-Mail, Fax oder Post benachrichtigt werden.

Wenn der Charterer die Reservierung schriftlich storniert, behält sich AC das Recht vor, folgende Rücktrittsgebühren einzubehalten:

- Im Falle einer Stornierung, die früher als sechzig (60) Tage vor dem Beginn des Charterzeitraums getätigt wird – 50% der Chartergebühren.
- Im Falle einer Stornierung, die sechzig (60) Tage oder weniger vor dem Beginn des Charterzeitraums getätigt wird - 100% der Chartergebühren.
- Im Falle einer Stornierung nach dem Check-in - 100% der Chartergebühren zusätzlich zu jeglichen anderen Ausgaben, die AC als Folge der Stornierung anfallen können.

Wenn der Charterer eine Ersatzgruppe für die Bootsvermietung für denselben Charterzeitraum und unter denselben Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden kann, behält sich AC das Recht vor, alle durch die Veränderungen entstandenen Kosten anzurechnen.

Für den Fall, dass der Charterer die Reservierung aufgrund eines Todesfalls in der Familie oder aufgrund einer ernsthaften Erkrankung stornieren muss, ist AC nicht dazu verpflichtet, den eingezahlten Betrag zurückzuerstatten. Es wird jedoch eine Gutschrift für den ungenutzten Betrag der gesamten Chartergebühren ausgestellt, die für ein zukünftiges Chartern bei AC auf einem vergleichbaren Boot für einen alternativen Zeitraum eingelöst werden kann.

AC übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Einbußen bei Änderungen oder Stornierungen, die eine Folge höherer Gewalt sind (Krieg, Aufruhr, Streik, terroristische Aktivitäten, außergewöhnliche hygienische Verhältnisse, Naturkatastrophen, Interventionen der zuständigen Behörden oder anderen unvorhersehbaren Umständen).

ÜBERGABE (CHECK-IN)

AC übergibt das Boot technisch ausgerüstet, vollständig ausgestattet, sauber und ordentlich, mit vollem Kraftstofftank und zum Auslauf bereit.

Während der Übernahme muss der Charterer die komplette Untersuchung des Bootes machen. Mit der Unterschrift auf der Check-Liste bestätigt der Charterer den bestehenden Zustand des Boots und seiner Ausrüstung, einschliesslich des Unterwasserteils des Bootes.

Vor der Übernahme muss der Charterer einen beglaubigten Zahlungsbeleg vorlegen, welcher eindeutig belegt, dass die gesamten Chartergebühren bezahlt worden sind.

Der Charterer wird eine Kautions hinterlegen, um eventuelle Schäden oder Verluste abzudecken, die nicht von der Bootsversicherung gedeckt werden. Die Kautions ist zahlbar in bar oder per Kreditkarte.

Die Kautions wird in voller Höhe nach der Rückkehr des Boots zurückerstattet und nachdem ein Mitarbeiter der AC-Basis bestätigt hat, dass das Boot pünktlich und am vereinbarten Ort zurückgebracht wurde, das Boot sauber und in guter Verfassung ist, einen voll aufgetankten Kraftstofftank hat und keine Dritten einen Schaden beanstanden, welcher durch den Charterer während des Charterzeitraums entstanden ist.

Der Charterer haftet für jeglichen Verlust oder Beschädigung des Boots, seiner Ausrüstung oder des Getriebes, welche durch grobe Fahrlässigkeit oder vorsätzliche Beschädigung seitens des Charterers oder eines Besatzungsmitglieds verursacht worden ist. Der Charterer haftet ebenfalls für jegliche Wertminderung des Boots aufgrund derartiger Verluste oder Schäden.

AC behält sich das Recht vor, die Kautions einzubehalten, um damit zu den Kosten für einen eventuellen Verlust oder Schaden am Boot oder seiner Ausrüstung beizutragen oder sie abzudecken, welche durch vorsätzliche Beschädigung oder Fahrlässigkeit seitens des Charterers oder einem Besatzungsmitglied verursacht worden sind.



Falls während des Charterzeitraums das Boot aufgrund grober Fahrlässigkeit oder vorsätzlicher Beschädigung seitens des Charterer oder eines Besatzungsmitglied zu einem Schaden kommt, der eine weitere Vermietung des Boots unmöglich macht, behält sich AC das Recht vor, die Kautions zur Minderung oder Tilgung der entstandenen Kosten einzubehalten

Sollte die Kautions nicht alle Kosten für Verluste oder Schäden am Boot oder seiner Ausrüstung, einschließlich des Wertverlusts des Boots, decken, ist der Charterer verpflichtet, finanziell in Höhe der hinterlegten Kautions für den veranschlagten Schaden aufzukommen.

Die Kautions ist obligatorisch.

Falls der Charterer das Boot ohne vorherige Ankündigung nicht zum vereinbarten Zeitpunkt und Ort oder innerhalb von 24 Stunden ab dem vereinbarten Zeitpunkt und Ort übernimmt, behält sich AC das Recht vor, den Vertrag ohne weitere Forderungen seitens des Charterers gegen das Unternehmen zu kündigen.

Falls aus irgendeinem Grund AC nicht in der Lage ist, dem Charterer das Boot zum vereinbarten Zeitpunkt und am vereinbarten Ort zu übergeben, kann eine annehmbare Alternative mit ähnlichen Eigenschaften innerhalb der nächsten 24 Stunden angeboten werden. Beträgt der Verzug mehr als 24 Stunden, hat der Charterer das Recht den Vertrag zu kündigen und alle gezahlten Beträge werden zurückerstattet. Sollte der Charterer das alternative Boot akzeptieren und die Wartezeit mehr als 24 Stunden betragen, hat der Charterer das Recht eine Kostenrückerstattung für die Anzahl der Tage anzufordern, die der Check-in verspätet war.

Unter diesen Umständen haftet AC nur für die Chartergebühren und mit keinen weiteren Forderungen gegen das Unternehmen.

Beim Check-in ist der Charterer dazu verpflichtet, das Boot zu inspizieren und bei Übernahme zu bestätigen, dass er das Boot und seine Ausrüstung in annehmbaren Zustand und in jeder Hinsicht seetüchtig vorgefunden hat. An dieser Stelle wird das Boot als in gutem Zustand und in vollem Einklang mit seiner Beschreibung (Check-in-Liste) angesehen. Der Charterer muss jegliche Beschwerden bezüglich des Zustands des Boote oder seiner Ausrüstung schriftlich vor der Übernahme des Boots unterbreiten.

AC akzeptiert keine Verantwortung für Verluste oder Beschädigungen des Boots oder seiner Ausrüstung, die zur Zeit des Boardings bestehen oder während des Charterzeitraums auftreten, die aber nicht ersichtlich sind, beziehungsweise durch AC nicht vorhergesehen werden können.

Das Boot ist mit allen notwendigen Dokumenten (Genehmigung, Registrierungsformulare...) sowie mit Karten, Jahrbüchern und Segelhandbüchern ausgestattet, welche Teil des Inventars bilden. Der Charterer wird die obengenannten Dokumente mit außerordentlicher Sorgfalt behandeln und diese nach der Rückkehr des Boots einem AC-Mitarbeiter zurückgeben.

Im Fall, dass der Charterer die übernommene Dokumentation oder einen Teil davon verliert oder beschädigt, ist er verpflichtet den Betrag von 500,00 EUR als Vertragsstrafe zu zahlen, und dieser Betrag wird gemäss dem Mittelkurs der Kroatischen Nationalbank am Einzahlungstag berechnet.

RÜCKGABE DES BOOTS (CHECK-OUT)

Der Kunde verpflichtet sich, den Check-out zum vereinbarten Zeitpunkt durchzuführen:

- Wenn als Rückgabeort die Marina Kornati in Biograd vertraglich festgelegt wurde, muss der Check-out bis spätestens 09.00 Uhr des letzten Törntages erfolgen.
- Wenn als Rückgabeort die ACI-Marina Split vertraglich festgelegt wurde, muss die Yacht am Tag vor dem letzten Törntag zur Unterwasserkontrolle um 18.00 Uhr zurück in der Basis sein.

Bei einer Verspätung fallen zusätzliche Kosten für einen außertourlichen Tauchereinsatz an.

Das Boot wird so zurückgegeben wie es übergeben wurde: sauber und in gutem Zustand, mit einem gefüllten Kraftstofftank, und einsatzbereit. Der Charterer wird seinen eigenen Abfall entfernen und diesen in der Marina und auf angemessene Weise entsorgen.

Falls das Boot zu irgendeinem Zeitpunkt während des Charterzeitraums außer Betrieb ist und / oder eine Verzögerung bei der Rückgabe des Boots unvermeidbar ist, wird der Charterer den Basis-Manager und AC darüber informieren, um weitere Anweisungen anzufordern. Ungünstige Wetterbedingungen können keine Verspätungen der Rückgabe des Boots am Ende des Charterzeitraums rechtfertigen.

Für den Fall, dass das Boot zu spät zurückkehrt, stimmt der Charterer einer Zahlung seinerseits von 10% der gesamten Chartergebühren zu, und zwar für jede Stunde bis zu 12 Stunden Verspätung. Falls die Verspätung mehr als 12 Stunden beträgt, wird der Charterer die standard Tagescharterrate für jeden Tag bezahlen. Der Charterer wird für alle Verluste oder Aufwendungen aufgrund der verspäteten Rückgabe des Boots aufkommen. Ausnahmen von dieser Regel sind nur nach ausdrücklicher Vereinbarung zwischen AC und dem Charterer möglich.

Falls das Boot nicht an den vereinbarten Rückgabeort zurückgebracht werden kann, wird der Charterer sowohl für die Transferkosten des Boots zum vereinbarten Rückgabeort verantwortlich gemacht, als auch für eine Strafgebühr für die verspätete Rückgabe, sofern es eine geben sollte. Des Weiteren wird der Charterer für jeden Schaden verantwortlich gemacht, der aufgrund des Transfers. Die AC behält das Recht, alle entstandenen Kosten wegen der Verspätung oder des Transfers des Boots sofort vor allem aus dem Deposit einzutreiben. Im Fall, dass die Kosten den eingezahlten Deposit übersteigen, verpflichtet sich der Charterer sofort die Kostendifferenz einzuzahlen.

Nach der Rückgabe wird ein AC-Vertreter das Boot und seine Ausrüstung kontrollieren, um sicher zu stellen, dass der Zustand des Boots mit der Check-in-Liste übereinstimmt. Im Fall, dass festgestellt wird, dass bestimmte Mängel auf dem Boot bestehen, verpflichten sich die AC-Vertreter und der Charterer die Verantwortung für jeden einzelnen Mangel festzustellen.

Der Charterer ist dazu verpflichtet, dem AC-Mitarbeiter alle Defekte und Schäden zu melden. Sollte sich der Schaden unterhalb der Wasserlinie befinden oder wenn vermutet wird, dass er sich unterhalb der Wasserlinie des Boots befindet, wird es notwendig sein, das Boot im Detail zu überprüfen. Dies wird entweder von professionellen Tauchern durchgeführt oder durch die Nutzung eines Schiffkrans. Die Entscheidung des AC-Vertreters ist endgültig und bindend, und der Charterer wird für anfallende Kosten aufkommen.

Die Strafgebühr für eine versäumte Meldung von Verlust oder Beschädigung des Boots, welche eventuell während des Charterzeitraums auftreten, beträgt 500 EUR nach dem mittlere Kurs HNB und der Charterer wird für alle Wiederherstellungskosten aufkommen.

Falls der Kraftstofftank bei der Rückgabe nicht vollständig aufgefüllt ist, wie es bei der Übergabe und der Check-in-Liste entsprechend der Fall ist, wird AC die Kosten des Kraftstoffs sowie Service (50 €) des Füllen des Tanks der Endabrechnung hinzufügen.



Mut der Unterzeichnung des Chartervertrags stimmt der Charterer folgendem zu:

- Die komplette Besatzungsliste, mit vollständigem Namen, Adresse, Geburtsdatum und –ort, Nationalität, Personalausweis- oder Passnummer jedes Besatzungsmitglieds sowie eine Kopie eines gültigen Segelscheins für den Skipper an AC zu senden, und nicht später als eine (1) Woche vor Starttermin des Charterzeitraums.
- Im Besitz gültiger Reisedokumente zu sein. AC ist nicht verantwortlich für Verlust oder Diebstahl der Dokumente während des Charterzeitraums oder der daraus resultierenden Kosten.
- Sorgfältig alle sich an Bord befindenden schriftlichen Unterlagen zu lesen.
- Das Boot auf sichere, verantwortungsvolle und seemännische Art und Weise und niemals unter dem Einfluss von Alkohol oder Betäubungsmitteln zu navigieren sowie alle Geräte und Ausrüstungen mit Sorgfalt und Vorsicht zu behandeln.
- Das Charterboot nur innerhalb des Hoheitsgebiets der Republik Kroatien zu navigieren. Segeln in Gebieten, die als „außerhalb der Grenzen“ gekennzeichnet sind, wird nur gestattet, wenn eine unterschriebene Genehmigung von AC ausgestellt wurde, um derartige Bereiche zu befahren.
- Nur in sicheren Wetterbedingungen und bei guter Sicht zu segeln oder mit Motor zu fahren und riskante Bereiche zu vermeiden.
- Sicherzugehen, dass die Ausrüstung an Bord, insbesondere die Segel, der Mast und die Tauen / Leinen keiner unnötigen Belastung ausgesetzt werden, indem das Segeln den Wetterbedingungen und den Segelfähigkeiten der Besatzung angepasst wird.
- Niemals den Hafen oder Ankerplatz zu verlassen, wenn ein Teil des Boots oder seiner Ausrüstung, der wichtig für eine sichere Navigation ist, nicht in gutem Zustand oder voll funktionsfähig ist.
- Niemals den Hafen zu verlassen, wenn die Hafenbehörde ein Schiffsfahrtsverbot verhängt hat oder wenn der Tank nicht ausreichend mit Kraftstoff gefüllt ist.
- Das gecharterte Boot nicht für kommerzielle Zwecke (Transport von Personen oder Fracht gegen Entgelt), für professionelles Fischen, Segelkurse oder ähnliche Aktivitäten zu benutzen.
- Die Anzahl der Personen an Bord nur auf die ausgewiesene Anzahl für den Bootstyp zu beschränken und sicher zu stellen, dass es nur den Personen erlaubt ist an Bord zu sein, die auf der Besatzungsliste stehen.
- Nicht an Regatten oder Rennen teilzunehmen, ohne vorab die schriftliche Erlaubnis von AC erhalten zu haben.
- Kein anderes Boot abzuschleppen.
- Alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um Schaden am Boot zu vermeiden, der das Abschleppen des Boots notwendig macht.
- Sollte während der Dauer des Charterzeitraums ein Mitglied der Besatzung örtliche oder internationale Gesetze und Verordnungen missachten, AC die Gewalt über das gecharterte Boot übernimmt, ohne Anspruch auf Entschädigung. AC haftet für keine Verletzung gegen das Gesetz oder gegen Verordnungen, die durch den Charterer oder einer sich an Bord befindlichen Person entstanden sind, und der Charterer übernimmt die volle Verantwortung.
- Die finanzielle Verantwortung für jegliche Belastung zu übernehmen, die Dritte gegenüber AC haftend machen können und die von Fahrlässigkeit, vorsätzlicher Beschädigung oder nicht vorgesehener Nutzung seitens des Charterers oder eines Besatzungsmitglieds herrührt.
- Die Verantwortung für die Verletzung von Regeln ordnungsgemäßer Navigation oder anderen Gesetzen und Verordnungen während des Charterzeitraums zu übernehmen; diese Verantwortung endet nicht mit Beendigung des Charterzeitraums oder des Chartervertrag.
- AC jede Panne, Unfall oder Schaden des Boots unmittelbar zu melden; sicher zu stellen, den Vorfall beim nächsten Hafnamt zu registrieren und einen verifizierten Bericht vom Hafnamt, Arzt oder einer anderen zuständigen Behörde zu verlangen.
- AC jede Störung oder Ausfall des Boots oder seiner Ausrüstung, der durch normalen Verschleiss verursacht wurde, zu melden. In solchen Fällen ist AC für die Reparatur des Boots innerhalb von 24 nach Erhalt der Benachrichtigung verantwortlich. AC ist zu keiner Entschädigung verpflichtet, wenn das Problem innerhalb von 24 Stunden behoben wurde. Notrufnummern sind in den Bootsdokumenten zu finden.
- Die volle finanzielle Verantwortung für etwaige Ansprüche Dritter zu akzeptieren, die durch Fahrlässigkeit oder vorsätzliche Beschädigung des Charterers oder eines Besatzungsmitglieds verursacht wurden und die nicht von der Bootsversicherung abgedeckt sind.
- AC und die zuständigen Behörden unverzüglich zu benachrichtigen, falls das Boot oder seine Ausrüstung gestohlen wird, das Boot nicht navigierfähig ist, das Boot beschlagnahmt oder Schiffsfahrtsbeschränkungen durch die Regierung oder Dritte verhängt werden. Unter solchen Umständen wird der Charterer eine schriftliche Kopie des Polizeireports beschaffen.
- Die Verantwortung zu akzeptieren, falls das Boot durch eine zuständige staatliche Behörde aufgrund von unerlaubten oder illegalen Handlungen während des Charterzeitraums, wie kommerziellen Fischfang, Diebstahl von Artefakten vom Meeresboden, etc. sanktioniert wird.
- Die Verantwortung im Falle von erheblicher Verschmutzung des Meeres beim Tanken oder durch unsachgemäße Entsorgung von Abfällen zu übernehmen.
- Den Motorölstand täglich zu überprüfen. Der Charterer haftet für jegliche Ausfälle, die durch Ölmenge im Motor hervorgerufen werden.
- Keine Tiere an Bord des Schiffes zu gestatten. Haustiere sind nicht gestattet, es sei denn, dies wurde zuvor mit AC vereinbart.
- Die Verantwortung für alle Mitglieder des Charters zu übernehmen sowie für alle Personen, die sich mit Erlaubnis des Charterers an Bord befinden.

Der Charterer übernimmt die volle finanzielle und moralische Verantwortung für jeden Verstoß gegen die Regeln und Vorschriften, der Konsequenzen für das Boot hat.

VERPFLICHTUNGEN DES SKIPPERS

Der Charterer, Der die Rolle des Skippers übernimmt, garantiert, dass er die Kompetenz und die Fähigkeiten besitzt, um das Boot sicher führen zu können, sowie im Besitz einer Lizenz für das Segeln auf offener See und im Besitz einer Funklizenz für die Bedienung eines GMDSS Funkgeräts ist. Sollte der Charterer nicht über die erforderlichen Kompetenzen, Fähigkeiten und Lizenzen für die Führung des Boots verfügen, garantiert er, dass das Mitglied seiner Besatzung, welches diese besitzt, die einzige Person ist, die das Boot führen wird.

AC behält sich das Recht vor, den Charterer oder den ernannten Skipper des Boots vor der Übergabe auf einer Probefahrt zu begleiten, um festzustellen, ob er / sie die erforderliche Kompetenz besitzt, das Boot sicher zu handhaben. Die für die Demonstration erforderliche Zeit ist Teil des vereinbarten Charterzeitraums.

AC behält sich das Recht vor, einen offiziellen Skipper für das Boot zu benennen, wenn der AC-Mitarbeiter feststellt, dass der Charterer oder der von ihm ernannte Skipper nicht kompetent genug ist die Führung zu übernehmen. Der Charterer wird für den ernannten Skipper gemäß der Preisliste zahlen. Sollte der Charterer sich weigern, diese Entscheidung zu akzeptieren, behält sich AC das Recht vor, das Auslaufen des Boots aus dem Hafen zu unterbinden und den Vertrag zu beenden. Unter diesen Umständen werden eingezahlte Beträge nicht zurückerstattet und keine weiteren Forderungen dürfen gegen AC erhoben werden.

Wenn der Charterer im Voraus weiss, dass ein Boot mit Skipper benötigt wird, muss er AC zum Zeitpunkt der Buchung darüber informieren.

VERSICHERUNG

Das Boot besitzt eine Haftpflichtversicherung. Die Kasko- und Haftpflichtversicherung für das Boot wird durch die Höhe des Bootswerts bestimmt, wie er in der Versicherungspolice verzeichnet ist. Die Kaskoversicherung deckt Schäden über dem Betrag der Kautions ab; dennoch bleibt der Charterer weiter haftbar für jeden Verlust oder Schaden am Boot, der durch Fahrlässigkeit oder vorsätzliche Beschädigung durch den Charterer oder ein Mitglied der Besatzung des Charterers verursacht wurde

AC übernimmt weder Haftung für Verlust oder Schaden von persönlichem Besitz des Charterers oder eines Mitgliedes der Besatzung, noch ist AC verantwortlich für irgendwelchen persönlichen Besitz von Dritten, der an Bord, im Firmenfahrzeug oder im AC-Büro zurückgelassen wird. Mit der Bestätigung der Reservierung (Anzahlung) und der Akzeptierung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen stimmt der Charterer zu, dass AC keine Haftung für den Verlust oder Schaden von persönlichem Besitz des Charterers oder Dritter übernimmt.

Im Fall von Verlust oder Schaden muss AC sofort informiert werden. Bei ernsteren Zwischenfällen oder wenn mehr als ein Boot involviert ist, muss der Charterer das zuständige Hafenamts benachrichtigen und die nötigen Unterlagen für die Versicherer beschaffen.

Falls der Charterer es versäumt, bei Verlust oder Schaden AC, die zuständigen Behörden oder die Versicherer umgehend zu informieren oder falls er es versäumt, die notwendigen Dokumente zu beschaffen, und der Verlust oder Schaden infolgedessen von den Versicherern nicht akzeptiert wird, wird der Charterer für alle aufkommenden Kosten haften, auch wenn der Schaden von der Bootsversicherung abgedeckt ist.

Im Falle jeglicher Beschädigung des Boots wird der Charterer für alle Kosten haftbar gemacht, welche von der Versicherung in der Höhe der Kautions abgedeckt wird. Der Charterer haftet für jeden Verlust oder Schaden des Boots oder seiner Ausrüstung, der durch Fahrlässigkeit oder Handlung des Charterers oder eines Besatzungsmitgliedes verursacht wird.

Der Charterer muss für jeden Schaden an den Motoren aufkommen, der durch Motorölmangel in der Maschine verursacht wurde, da dies nicht durch die Versicherung abgedeckt ist.

SCHADEN

Der Charterer haftet für jeden Verlust oder Schaden am Boot, der während des Charterzeitraums auftritt und nicht mit der Wertminderung des Boots im Zusammenhang steht. Bevor Reparaturen begonnen oder etwaige Käufe getätigt werden, wird der Charterer AC kontaktieren, um ihre Genehmigung für technisch begründete Reparaturen zu erhalten und sich über die Haftung für den Schaden zu einigen.

AC haftet für jeden Verlust oder Schaden, der während des Charterzeitraums auftritt und durch regulären Verschleiß des Boots oder seiner Ausrüstung verursacht wird. Vor dem Beginn der Reparatur muss der Charterer die Erlaubnis von AC einholen, um die technischen und finanziellen Aspekte der Reparatur zu vereinbaren. Nachdem eine Einigung erzielt wurde, wird der Charterer für die Reparaturen vor Ort zahlen. Er behält jedoch die Belege, um nach Rückkehr in die Basis eine Kostenrückerstattung in voller Höhe erhalten zu können.

Der Charterer wird AC jeden Verlust oder Schaden umgehend melden, unabhängig von der Ursache. Der Charterer wird jeder Anweisung, die AC ihm gibt, nachkommen. Jede unbefugte Reparatur oder Änderung der Geräte und Ausrüstung wird dem Charterer in seiner Schlussrechnung in Rechnung gestellt.

FOTOS

Bei der Einzahlung der Anzahlung bestätigt der Charterer und/oder Vermittler, dass alle Fotos des AC-Boots und der Personen, die im Moment der Entstehung des Fotos auf dem Boot waren, das Eigentum der AC sind, und dass sie die Fotos unbegrenzt zu Werbezwecken benutzen darf. Der Charterer und/oder der Vermittler ist nicht berechtigt, irgendwelche Vermögens- oder Nicht-Vermögensentgelte von der AC auf Grund der Urheberrechte und/oder anderer verwandten Rechte zu beantragen.

BESCHWERDEN

Der Charterer hat das Recht eine Beschwerde einzulegen, wenn er mit dem von AC geleisteten Service nicht zufrieden ist oder wenn er glaubt, dass der Service nicht dem geforderten Standard entspricht. Einer Entschädigung im Verhältnis zu der Beschwerde kann stattgegeben werden, wenn, und nur wenn der Charterer nach seiner Rückkehr eine schriftliche Beschwerde verbunden mit allen relevanten Unterlagen vorlegt. Die Beschwerde muss schriftlich erteilt werden und spätestens bei Rückgabe des Boots sowohl mit der Unterschrift des Charterers als auch der des AC-Mitarbeiters eingereicht werden. Jede Beschwerde, die zu einem späteren Zeitpunkt eingereicht wird, kann die Rechte des Charterers unter dem Chartervertrag beeinflussen. AC behält sich das Recht vor, Beschwerden nicht zu berücksichtigen, die nach dem obengenannten Zeitraum eingereicht werden oder wenn relevante Dokumente fehlen.

AC wird spätestens 14 Tage nach Erhalt der Beschwerde schriftlich darauf antworten. AC behält sich das Recht vor, die Lösung der Beschwerde weitere 14 Tage nach hinten zu verschieben, um die Beschwerde zu prüfen und um alle notwendigen Informationen von den Personen zu erfassen, die direkt oder indirekt an dem Fall beteiligt waren.

Die höchstmögliche Entschädigung bei einer Beschwerde kann dem Wert des umstrittenen Serviceanteils entsprechen. Sie kann jedoch nicht dem Wert eines bereits genutzten Teils des Charters enthalten, noch kann es den vollen Chartergebühren entsprechen. Der Charterer hat kein Recht auf eine Entschädigung für nicht-materiellen Schaden.

ANFECHTUNG

Sollte der Charterer mit der Art und Weise, auf die AC die Beschwerde zu lösen versucht, nicht zufrieden sein und die Parteien keine friedliche und zufriedenstellende Lösung finden können, wird ein Schlichter ernannt. Etwaige Streitigkeiten, die nicht friedlich bereinigt werden können, werden beim Gericht in Zadar eingereicht und unterliegen kroatischem Recht.

Jegliche Veränderungen oder Ergänzungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen müssen schriftlich ausgestellt und von beiden Parteien beschlossen werden.

Im Fall etwaiger Streitigkeiten gilt die kroatische Originalversion dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen als maßgeblich.

ADRIATIC CHALLENGE putnička agencija d.o.o.

